



**Iktatószám:** JK/F/2661-4/2015.  
**Tárgy:** Spül-Des elnevezésű fertőtlenítőszer forgalomba hozatali engedélye.  
**Előadó:** Gergely Béla  
(476-1222; fax: 215-5311;  
e-mail: jarvany@oth.antsz.hu)  
**Melléklet:** 2 db

## HATÁROZAT

A Johannes Kiehl KG Tisztítástechnikai Fióktelep (2142 Nagytarcsa, Ganz Ábrahám u. 4/12.), mint forgalomba hozó részére a Johannes KIEHL, KG Robert Boch Str. 9., D-85236 Odelzhausen, Németország által gyártott **Spül-Des** elnevezésű fertőtlenítőszer forgalomba hozatalát a 2. és 4. terméktípusban az alábbiak szerint engedélyezem:

1./ A készítmény forgalmazása során az Országos Epidemiológiai Központ 7805/20/2015. számú – az Országos Elelmezés- és Táplálkozástudományi Intézet 3305/2014 OFTI számú egyetértő szakértői – és Táplálkozástudományi Intézet 3305/2014 OFTI számú egyetértő szakértői szakvéleményén is alapuló – szakértői szakvéleménye szerinti „Cimketerv” szöveget, mely a használati utasítást is tartalmazza. Egyebekben a termék címkéjének és feliratozásának meg kell felelnie a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet, valamint a biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 38/2003. (VII.7.) ESZCSM-FVM-KVM együttes rendelet követelményeinek.

3./ A **Spül-Des** elnevezésű fertőtlenítőszer nevének, kiszerezésének, összetételének, hatásspektrumának, és alkalmazási előírásainak megváltoztatásához engedélyt kell kérni.  
4./ A forgalomba hozó a forgalmazás megszüntetését írásban köteles az Országos Tisztifőorvosi Hivatalhoz bejelenteni.  
5./ Jelen engedélyem más hatóságok engedélyét, valamint a kémiai biztonságáról szóló 2000. évi XXV. törvény rendelkezései szerint a veszélyes anyagokra és veszélyes keverékekre előírt bejelentési kötelezettség teljesítését nem pótolja.

Határozatom ellen a kézbesítéstől számított 15 napon belül benyújtandó, indokolással ellátott fellebbezéssel lehet élni, az elsőfokú eljárás igazgatási szolgáltatási díjával (96.000,- Ft) megegyező mértékű - a másodfokon eljáró hatóság bankszámlaszámára fizetendő - jogorvoslati díj befizetése mellett. A fellebbezést az Egészségügyi Engedélyezési és Közigazgatási Hivatalnak (1051 Budapest, Zrínyi u. 3.) kell címezni, de az Országos Tisztifőorvosi Hivatalhoz kell benyújtani.

## INDOKOLÁS

A Johannes Kiehl KG Tisztítástechnikai Fióktelep (2142 Nagytarcsa, Ganz Ábrahám u. 4/12.), mint forgalomba hozó kérelmezte a Johannes KIEHL, KG Robert Boch Str. 9., D-85236 Odelzhausen, Németország által gyártott **Spül-Des** elnevezésű fertőtlenítőszer forgalomba hozatali engedélyének kiadását.

Az Országos Epidemiológiai Központ a benyújtott dokumentáció és vizsgálatok alapján a 7805/20/2015. számú – az Országos Előzetes- és Táplálkozástudományi Intézet 3305/2014 OÉTI számú egyetértő szakértői szakvéleményén is alapuló – szakértői szakvéleményében, e határozat rendelkező részében foglalt kikötésekkel az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet V. Melléklete szerinti **I. Főcsoport 2. és 4. terméktípusába** tartozó készítmény forgalomba hozatali engedélyének kiadását javasolta.

Az Allami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat egyes közigazgatási eljárásaiért és igazgatási jellegű szolgáltatásaiért fizetendő díjakról szóló 1/2009. (I. 30.) EüM rendelet 2. § (1) bekezdése szerint: „A díjtízre kötelezett az igazgatási szolgáltatásokért az 1. mellékletben meghatározott mértékű igazgatási szolgáltatási díjat (a továbbiakban: díj) köteles megfizetni.”

A kérelmező igazolta az igazgatási szolgáltatási díj megfizetését.

A benyújtott kérelem és az Országos Epidemiológiai Központ valamint az Országos Előzetes- és Táplálkozástudományi Intézet szakértői szakvéleménye alapján megállapítottam, hogy a kérelemben szereplő termékek a rendelkező részben előírt feltételekkel forgalmazható az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet V. Mellékletében meghatározott 2. és 4. terméktípusba sorolható fertőtlenítésre.

Határozatom a biocid termékek előállításának és forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 38/2003. (VII. 7.) ESZCSM-FVM-KVVM együttes rendelet 6. § (3) bekezdésében, (4) bekezdése b) pontjában, 7.§-ában és 8.§ (2) bekezdésében biztosított hatáskörben eljárva hoztam. Eljárásom a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXLI. törvény (Ker.) 72. §-án alapuló, a jogorvoslatról történő tájékoztatást az egészségügyi hatósági és igazgatási tevékenységről szóló 1991. évi XI. törvény 14/B. § (2) bekezdése és a Ker. 98. § (1), 99. § (1), valamint 102.§ (1) bekezdési alapján adtam meg. A fellebbezés elbírálására jogosult hatóság hatáskörét a 295/2004. (X. 28.) Korm. rendelet 2/A §- a állapítja meg. A jogorvoslati díjról szóló tájékoztatás az Allami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat egyes közigazgatási eljárásaiért és igazgatási jellegű szolgáltatásaiért fizetendő díjakról szóló 1/2009. (I. 30.) EüM rendelet 2. § (5) bekezdésén és az 1. számú melléklete VI. 32. pontján alapul.

Budapest, 2015. február 9.

**Dr. Paller Judit mb. országos tisztiorvos** nevében kiadmányozza:



**Dr. Daniélsz Ágnes**  
mb. járványügyi és közegészségügyi  
főosztályvezető

- Erőli értesül:**
- 1./ Johannes Kiehl KG Tisztítástechnikai Fióktelep (2142 Nagytarcsa, Ganz Ábrahám u. 4/12.)
  - 2./ Országos Epidemiológiai Központ (1966 Budapest, Pf. 64.)
  - 3./ Országos Előzetes- és Táplálkozástudományi Intézet (1437 Budapest, Pf. 839.)
  - 4./ Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal Előzetes- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság (1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.)
  - 5./ Irattár

## Engedélyezési lap

1. A készítmény neve: Spül-Des
2. Terméktípus: PT 2, PT 4
3. Gyártja: Johannes KIEHL, KG Robert-Boch-Str. 9; 85236 Odelzhausen/Deutschland
4. Forgalomba hozza: Johannes Kiehl KG Tisztítástechnikai Fióktelep, Ganz Abraham u. 4/12, 2142 Nagytarcsa
5. Hatóanyag, összetétel: 100 gr termékben:
 

Megnevezés	Mennyiség(gr)	CAS-szám	EU-szám
N-(3-Aminopropyl)-N-dodecylpropan-1,3diamin*	7	2372-82-9	219-145-8
i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO	4	69011-36-5	500-241-6
Alcohols, C12-14, ethoxylated, sodium sulfated, sodium salts	2,8	68891-38-3	500-234-8
L(+)-tejsav	2,4	79-33-4	201-196-2
Víz	ad 100	7732-18-5	231-791-2

\*biocid hatóanyag és gyártója: Lonza Group Ltd., Muenchenstein str. 38, 4002 Basel, Svájc
6. Fizikai, kémiai jellemzők:  
 Halványsárga folyadék. pH (20°C): 10. Olvadáspont: <-3°C. Kezdeti forráspont és forrásponttartomány: > 90°C. Gyulladáspont: > 100°C.
7. Tűvesélyesség: E – nem tűzveszélyes.
8. Veszélyjel: C – maró.
9. Tárolás: Eredeti, ép, bontatlan csomagolásban, szobahőmérsékleten.
10. Eltarthatóság: Előírt tárolás mellett, gyártástól számított 2 év.
11. Csomagolás, kiszerelési egység: 5 l; 10 l; 20 l PE kanna
12. Hulladékkezelés: A teljesen kiürített tisztított csomagolóanyag újrahasznosítható, kommunális hulladékként kezelhető.
13. Környezetvédelem/ökotoxikológia: Tilos a készítményt, annak fel nem használt maradékát, csomagolóburkolatát élő vízbe, talajba és hígítatlanul közcsatornába juttatni.

14. Címke terv/Használati utasítás: Külön mellékelve.
15. Figyelmeztetések: Címke terv/Használati utasításban feltüntetve.
16. OEK szakvélemény száma: 7805/20/2015
17. OFTI szakvélemény száma: 3305/2014 OFTI
18. Országos Tisztifőorvosi Hivatal engedély száma: 34F/2661-4/2015.

## Címketerv/Használati utasítás

Spül-Des

Terméktípus: PT 2, PT 4

**Összetevők: 100 gr termékben:**

biocid hatóanyag: N-(3-Aminopropyl)-N-dodecylpropan-1,3-diamin 7 gr CAS: 2372-82-9  
EU: 219-145-8

egyéb összetevők: i-C13-Fatty alcohol polylglycol ethers 5-12 EO; Alcohols, C12-14, ethoxyated, sulfated, sodium salts; L(+)-tejsav; Viz

**Antimikrobiális spektrum:** baktericid  
fungicid

**Formuláció:** Folyékony koncentrátum.

**Felhasználói kör:** Professzionális.

**Alkalmazási terület:** Kézi mosogatószer, valamint felületfertőtlenítő.

**Alkalmazási koncentrációk, behatási idő:**

Kézi mosogató: 40 °C-on 0,5 % koncentrációban 5 perc behatási idővel.  
Felületfertőtlenítés: 20 °C-on 0,5 % koncentrációban 5 perc behatási idővel.

**Veszélyjel:** C – maró.

**Figyelmeztetések R- és S mondatokon kívül:**

Más tisztító- és fertőtlenítőszerrel keverni tilos!

A mosogatósi technológiának biztosítania kell a mosogatóoldat maradéktalan leöblítését az edények, evőeszközök felületéről.

A hatásideő letele után a szer maradványait a kezelt felületekről – a padozat kivételével – alapos ivóvízes öblítéssel el kell távolítani. Az előkészítéssel közvetlenül érintkező felületek esetében az öblítés hatékonyságát ellenőrizni kell!

A rendelkezésre álló felhasználás során ügyelni kell arra, hogy az előkészítéssel sem a szerrel, sem annak maradékával vagy hulladékaival ne kerüljenek érintkezésbe, ill. azokkal ne szennyeződjenek. A szert eredeti csomagolásban, előkészítéssel ellátva kell tárolni. A termékekkel szennyezett előkészítéssel érintkező tárgyak vagy itatók embert fogyasztásra nem használhatók fel.

**A készítmény kockázataira utaló R-mondatok:**

R34 Egési sérülést okoz.

R60 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.

**A termék biztonságos használatára utaló S-mondatok:**

S26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

S45 Balaset vagy rosszullet esetén azonnal orvoshoz kell fordulni. Ha lehetséges, a címkét meg kell mutatni.

S24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.

S36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni.

**Elősegélynyújtás:** Bőrtje jutás: A szennyezett ruházatot azonnal le kell venni. Szappannal és bő vízzel azonnal le kell mosni. Szembe jutás: A szemet irritációja továbbra is fenn áll percig kell öblíteni, a szemhéjak alatt is. Ha a szem irritációja továbbra is fenn áll szakorvoshoz kell fordulni.

**Tűzveszélyesség:** E - nem tűzveszélyes.

**Hulladékkezelés:** A teljesen kiürített tisztított csomagolóanyag újrahasznosítható, kommunális hulladékként kezelhető.

**Környezetvédelem/ökotoxikológia:** Tilos a készítményt, annak fel nem használt maradvékát, csomagolóburkolatát élő vízbe, talajba és hígítatlanul közcsetornába juttatni.

**Szennyezés-mentesítés:** Nedvszívó anyaggal (pl. ruha, gyapjú) fel kell törölni és ártalmatlantáig arra megfelelő tartályban tárolni. Bő vízzel fel kell mosni. A kifolyt anyagot sosem szabad újrafelhasználás céljából az eredeti tartályba visszatenni.

**Tárolás, eltarthatóság:** Eredeti, ép, bontatlan csomagolásban, szobahőmérsékleten, gyártástól számított 2 évig eltartható.

**Gyártási idő:**

**Lejáratú idő:**

**Kiszerelesú egységg:**

**Gyártáa:** Johannes KIEHL, KG Robert-Boch-Str. 9; 85236 Odelzhausen/Deutschland

**Forgalomba hozza:** Johannes Kiehl KG Tisztítástechnikai Fióktelep, Ganz Abraham u. 4/12, 2142 Nagytarcsa

**Országos Tisztítóorvosú Hivatal engedély száma:** 3VF | 2661-4 | 2015.